



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 November 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункты 129 и 140 повестки дня

Бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклады Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций (A/65/373 и Corr.1) и о деятельности Канцелярии Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников (A/65/303). На рассмотрение Комитету был также представлен доклад Совета по внутреннему правосудию о внедрении системы отправления правосудия в Организации Объединенных Наций (A/65/304). В ходе рассмотрения этих докладов члены Комитета встречались с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию и дали дополнительные разъяснения.

II. Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

2. Доклад Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций был представлен в соответствии с резолюцией 63/253 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря провести обзор новой системы отправления правосудия и представить Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад по этому вопросу.



3. Во исполнение положений резолюций 61/261, 62/228 и 63/253 Генеральной Ассамблеи с 1 июля 2009 года была введена в действие новая система отправления правосудия для сотрудников Секретариата и сотрудников фондов и программ, которая была задумана в качестве независимой, транспарентной, профессиональной, обеспеченной достаточными ресурсами и децентрализованной системы.

4. Поддержку неформальной системе отправления правосудия оказывают объединенная Канцелярия Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посредники; объединенная Канцелярия, помимо своего отделения в Нью-Йорке, имеет в своем составе региональных омбудсменов и персонал в семи других местах (Бангкоке, Вене, Женеве, Киншасе, Найроби, Сантьяго и Хартуме). Формальная система отправления правосудия включает два трибунала — Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций. Оба этих трибунала укомплектованы профессиональными судьями и пользуются поддержкой секретариатов в Женеве, Найроби и Нью-Йорке. Был также создан Отдел юридической помощи персоналу, укомплектованный сотрудниками по юридическим вопросам, для оказания юридической помощи сотрудникам в Аддис-Абебе, Бейруте, Женеве, Найроби и Нью-Йорке. Эти компоненты формальной системы отправления правосудия находятся в ведении недавно созданного Управления по вопросам отправления правосудия. При Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления была учреждена Группа управленческой оценки для выполнения новых функций в области управленческой оценки, учреждение которой является первым обязательным шагом на пути к созданию формальной системы отправления правосудия. Помимо этих новых структур в новой формальной системе отправления правосудия продолжают участвовать другие подразделения, в частности Секция административного права Управления людских ресурсов, которая представляет Генерального секретаря в Трибунале по спорам Организации Объединенных Наций, а также Общеправовой отдел Управления по правовым вопросам, в функции которого входит представление Генерального секретаря в Апелляционном трибунале Организации Объединенных Наций.

5. В кратком введении к своему докладу Генеральный секретарь отмечает, что, по его мнению, внедрение и функционирование новой системы отправления правосудия является достижением и значительным улучшением по сравнению со старой системой. При этом Генеральный секретарь подчеркивает более оперативное рассмотрение дел Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций — в среднем в течение шести месяцев. Генеральный секретарь также отмечает, что через консультативный механизм персонал выразил доверие к новой системе. При этом Генеральный секретарь также отмечает, что некоторые элементы новой системы нуждаются в корректировке, укреплении и дальнейшем изучении, с тем чтобы система могла функционировать в оптимальном режиме. В докладе Генерального секретаря, в котором предпринимается попытка решить эти проблемы, испрашиваются дополнительные ресурсы для ряда подразделений, участвующих в этой формальной системе отправления правосудия. Кроме того, Генеральный секретарь, проанализировав формирующуюся судебную практику Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций в течение первого года их функционирования, обращает внимание Генеральной

Ассамблеи на аспекты, связанные с функционированием этой системы, которые, по мнению Генерального секретаря как главного административного должностного лица, имеют серьезные финансовые последствия и затрагивают интересы Организации.

А. Общие замечания и рекомендации

6. Консультативный комитет с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в период с момента внедрения 1 июля 2009 года новой системы отправления правосудия. Комитет высоко оценивает усилия всех заинтересованных сторон, судей и персонала в деле создания новой системы и в управлении процессом перехода от прежней системы внутреннего правосудия. Как отметил Генеральный секретарь, некоторые преимущества новой системы уже являются очевидными, особенно более оперативное рассмотрение дел. По мнению Комитета, для проведения любой реалистичной оценки эффективности новой системы потребуются дополнительные время и опыт с учетом многих все еще не решенных вопросов, включая вопросы, касающиеся ее правовой практики. Желательно официально закрепить систему отправления правосудия, обеспечивающую соблюдение прав и обязанностей персонала и содействующую обеспечению подотчетности, а не систему, способствующую формированию культуры судебных тяжб.

7. Консультативный комитет отмечает, что многие просьбы относительно выделения ресурсов, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, прямо или косвенно обусловлены объемом работы Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций. С учетом масштабов изменений, нашедших отражение в новой системе отправления правосудия, вполне естественно, что всем участвующим сторонам потребуется время для адаптации. В связи с этим Комитет придерживается той точки зрения, что рано судить о том, какими будут объем работы и результаты деятельности трибуналов после обеспечения стабильного функционирования системы. Хотя повышение степени информированности персонала может привести к более широкому использованию этой системы, другие факторы, такие как более устоявшийся комплекс норм прецедентного права, могут содействовать более оперативному рассмотрению дел. Вследствие этого Комитет считает необходимым накопить дополнительный опыт, с тем чтобы точно определить предъявляемые к системе требования, и в том числе поддерживать баланс между формальной и неформальной системами путем укрепления инфраструктуры, что потребуется для оказания эффективной поддержки этой системе.

Потребности в ресурсах

8. В своем докладе Генеральный секретарь определил ряд областей, которые нуждаются в укреплении и для которых испрашиваются дополнительные связанные и не связанные с должностями ресурсы. В рамках бюджета по программам на нынешний двухгодичный период 2010–2011 годов испрашиваются дополнительные ассигнования в размере 7 627 500 долл. США, включая ассигнования на финансирование 27 новых должностей. Кроме того, по разделу

«Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира» испрашиваются две должности, хотя на данном этапе никаких просьб о выделении дополнительных ресурсов не поступало (A/65/373 и Согг.1, пункты 241–245). По просьбе Консультативного комитета ему была представлена полная информация о расходах, связанных с реализацией этих предложений, на двухгодичный период 2012–2013 годов, которые исчисляются в размере 18 235 000 долл. США. Комитету была также представлена смета текущих расходов на обеспечение функционирования системы отправления правосудия, которые исчисляются в размере 29 218 300 долл. США на двухгодичный период, включая ресурсы, испрашиваемые в докладе Генерального секретаря (см. таблицу 1). Комитет отмечает, что нынешние просьбы относительно выделения ассигнований на двухгодичный период в размере, превышающем 18 млн. долл. США, приведут к увеличению расходов на обеспечение функционирования системы более чем на 60 процентов.

Таблица 1
Сметные текущие расходы, связанные с внедрением новой системы отправления правосудия^a

(В долл. США)

Ассигнования на двухгодичный период 2010–2011 годов	
Управление по вопросам отправления правосудия	13 353 800
Канцелярия Омбудсмена и посредники	6 457 900
Управление по правовым вопросам (4 должности)	1 179 700
Группа управленческой оценки (6 должностей)	1 542 400
Секция административного права (6 должностей)	1 601 000
Итого	24 134 800
Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира^b	
Канцелярия Омбудсмена и посредники (9 должностей)	2 568 400
Секция административного права (8 должностей)	2 515 100
Итого	5 083 500
Всего	29 218 300

^a Сметные расходы исчислены без учета дополнительных ресурсов, испрашиваемых в документе A/65/373 и Согг.1, и расходов на временный персонал, в настоящее время финансируемый в рамках возложенных на Генерального секретаря ограниченных бюджетных полномочий.

^b Соответствующие суммы были скорректированы с учетом ассигнований на двухгодичный период.

9. По причинам, изложенным в пунктах 6 и 7 выше, по мнению Консультативного комитета, первый год его работы не обеспечивает достаточно прочную основу для определения потребностей в ресурсах, необходимых для оказания постоянной эффективной поддержки новой системе отправления правосудия. **Комитет отмечает, что 20 из 27 должностей, испрашиваемых в настоящее время по регулярному бюджету, финансируются в рамках возложенных на Генерального секретаря ограниченных бюджетных полномочий. Отмечая также, что просьбы о выделении дополнительных ресурсов поступают в середине бюджетного цикла, Комитет считает, что можно по-прежнему применять практику принятия временных мер в рамках утвержденного бюджета по программам на двухгодичный период и при этом приобретать дополнительный опыт по вопросам функционирования новой системы отправления правосудия. Исходя из этого, Комитет рекомендует не утверждать 27 новых должностей, которые предлагается учредить в рамках бюджета по программам. Кроме того, Комитет рекомендует не утверждать две испрашиваемые должности, подлежащие финансированию за счет средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира в региональном центре обслуживания полевых операций в Энтеббе, Уганда. При этом Комитет рекомендует выделить ассигнования для финансирования одной временной должности класса С-3 для Отдела юридической помощи персоналу; сотрудник на этой должности будет базироваться в Найроби, и эта должность будет финансироваться за счет средств вспомогательного счета для операций по поддержанию мира (см. пункт 35 ниже). Что касается не связанных с должностями ресурсов, Комитет рекомендует выделить ассигнования в размере 1 000 000 долл. США для удовлетворения потребностей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, связанных с обеспечением устного и письменного перевода (см. пункт 28 ниже).**

10. Что касается доклада Генерального секретаря (A/65/373 и Согг.1), Консультативный комитет отмечает отсутствие ясности в вопросе о том, по каким элементам Генеральной Ассамблеи рекомендуется принять соответствующие решения. В частности, Комитет отметил, что в докладе неоднократно упоминается необходимость укрепления системы отправления правосудия и выделения дополнительных ресурсов, как связанных, так и не связанных с должностями; при этом никаких конкретных просьб относительно выделения дополнительных ресурсов не поступало. Аналогичные проблемы отмечались в докладе о деятельности Канцелярии Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посредников (A/65/303). По просьбе Комитета ему был представлен документ, в котором четко изложены предложения, выдвинутые Генеральным секретарем, относительно принятия Генеральной Ассамблеей решений на данном этапе, а также другие предложения, которые были приняты во внимание для представления точной информации о новой системе и начала обсуждения по соответствующим вопросам (см. приложение I). Что касается этих вопросов, отмечалось, что Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает на каком-то этапе в будущем принять соответствующие решения. **Консультативный комитет подчеркивает важность четкой формулировки конкретных предложений, вносимых Генеральным секретарем, и настоятельно призывает соблюдать утвержденный формат докладов, представляемых на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.**

11. Консультативный комитет рекомендует включать в будущие доклады по вопросам отправления правосудия статистические данные о деятельности трибуналов и подразделений, занимающихся этими вопросами на более упорядоченной и последовательной основе. В частности, там, где это применимо, в том что касается решений, выносимых Трибуналом по спорам Организации Объединенных Наций, соответствующая информация должна также представляться по основополагающим административным вопросам. Было бы также полезно провести анализ тенденций, наблюдавшихся в течение нескольких отчетных периодов, как в целях выявления системных проблем, обуславливающих необходимость применения такой системы отправления правосудия, так и для обеспечения контроля за эффективным решением со временем этих проблем.

Механизмы совместного покрытия расходов

12. Консультативный комитет напоминает о том, что в пункте 62 своей резолюции 62/228 Генеральная Ассамблея одобрила предложения Генерального секретаря относительно механизмов совместного покрытия расходов с учетом численности персонала Секретариата и фондов и программ (см. A/62/294, пункты 161 и 162). Хотя в нынешнем докладе Генерального секретаря этот вопрос не рассматривается, Комитет в ответ на его запрос был информирован о том, что, несмотря на ведущиеся с февраля 2008 года обсуждения, договоренность в отношении механизмов совместного покрытия расходов все еще не достигнута. Комитет был информирован о том, что после обсуждений по первоначальному проекту меморандума о взаимопонимании Секретариат в настоящее время занимается доработкой пересмотренного проекта до его распространения для получения по нему замечаний фондов и программ. **Консультативный комитет выражает сожаление в связи с тем, что разработка соглашения о механизмах совместного несения расходов все еще не завершена, и настоятельно призывает оперативно завершить эти переговоры.**

В. Обзор новой официальной системы отправления правосудия

Группа управленческой оценки

13. В соответствии с новой системой отправления правосудия сотрудники обязаны представлять дела для их соответствующей оценки руководством в качестве первого обязательного шага в процессе официального рассмотрения. Эта мера позволяет руководству при необходимости исправлять или отменять принятые решения. Она также предоставляет возможность определять альтернативные решения в целях урегулирования конкретного спора, включая возможную посредническую деятельность, и тем самым предотвращать ненужные разбирательства. В пунктах 6–10 доклада Генерального секретаря содержится подробная информация о деятельности Группы управленческой оценки, которая выполняет эти функции для Секретариата. В пунктах 146–150 доклада Генерального секретаря содержится дополнительная информация по вопросу о независимости Группы управленческой оценки и подчеркивается, что Группа управленческой оценки функционирует независимо от директивных органов, решения которых оспариваются (см. также пункт 46 ниже).

14. В период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года Группа управленческой оценки получила 428 запросов о проведении управленческой оценки, что означает увеличение на 95 процентов по сравнению с числом дел, полученных для проведения административного обзора в рамках прежней системы за период с 1 июля 2008 года по 31 марта 2009 года (A/65/373 и Согг.1, пункт 7). Консультативный комитет был информирован о том, что после завершения этого обзора заместитель Генерального секретаря по вопросам управления направляет соответствующим сотрудникам письмо об управленческой оценке. В этом письме об управленческой оценке могут поддерживаться или отклоняться — полностью или частично — оспариваемые административные решения. В письме излагается позиция персонала и администрации, а также положения соответствующих правил Организации и применимая судебная практика, а также указывается, как они применяются к фактической стороне дела. Если сотрудник по-прежнему желает опротестовать конкретное решение, он или она имеет право обратиться в Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций. При этом Комитет был информирован о том, что в настоящее время Группа управленческой оценки не имеет возможности на систематической основе отслеживать количество дел, впоследствии представляемых в Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций, однако в настоящее время с Управлением по вопросам отправления правосудия проводятся переговоры в целях содействия такому отслеживанию дел. **Консультативный комитет просит включать в будущие доклады такую информацию.**

15. По просьбе Комитета ему была представлена дополнительная информация, касающаяся результатов рассмотрения дел Группой управленческой оценки в течение отчетного периода, которая приводится в таблице 2.

Таблица 2

Деятельность Группы управленческой оценки в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

Количество полученных дел	428
Количество закрытых дел	372
Количество направленных писем об управленческой оценке	126
Количество дел, урегулированных неофициально ^a	111
Количество дел, не принятых к рассмотрению	108
Количество дел, перенаправленных соответствующим получателям ^b	27
Количество открытых дел	56

^a Дела, урегулированные соответствующими сторонами, дела, переданные в Канцелярию Омбудсмана или отозванные сотрудниками.

^b Фонды, программы и специализированные учреждения.

16. Что касается 126 писем об управленческой оценке, подготовленных в этот период, Консультативный комитет был проинформирован о том, что оспариваемые решения руководства по 93 делам получили поддержку заместителя Генерального секретаря/Департамента по вопросам управления (74 процента), решения, принятые по 14 делам (11 процентов), были отменены, а решения по 19 делам (15 процентов) были частично утверждены. **По мнению Консультативного комитета, надлежит предпринять все возможные усилия для уре-**

гулирования дел до начала судебного разбирательства. Управленческая оценка обеспечивает важную возможность такого урегулирования, позволяя исправлять ошибочные административные решения. По мнению Комитета, такая статистическая информация, о которой говорилось выше, является полезным средством оценки эффективности управленческой оценки; Комитет просит включать такие статистические данные в будущие доклады.

17. Как указано в докладе Генерального секретаря (A/65/373 и Сог.1), процесс оценки проводится Группой управленческой оценки в строго установленные сроки — в течение 30 дней в случае дел, представляемых персоналом Центральных учреждений, и 45 дней в случае дел, представляемых персоналом периферийных учреждений. В докладе Генерального секретаря отмечается, что Группа, возможно, будет не в состоянии проводить своевременную и качественную управленческую оценку в эти установленные сроки в своем нынешнем кадровом составе, если число поступающих запросов будет продолжать увеличиваться нынешними темпами. Комитет отмечает, что в докладе Генерального секретаря не содержится просьб относительно выделения дополнительных ресурсов для Группы управленческой оценки.

Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций

18. В пунктах 11–35 доклада Генерального секретаря содержится информация, касающаяся создания, состава и функционирования Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций. В первый год работы Трибунала Трибунал получил 198 новых дел — в среднем 16–17 дел в месяц — в дополнение к 312 делам, переданным из прежней системы. В течение этого периода восемь судей Трибунала по спорам разрешили 220 дел (в среднем свыше 18 дел в месяц), в результате чего по состоянию на 30 июня 2010 года оставалось 290 нерассмотренных дел. Информация о деятельности каждого из трех трибуналов по спорам, базирующихся в Женеве, Найроби и Нью-Йорке, кратко изложена в таблице 3.

Таблица 3

Деятельность трибуналов по спорам Организации Объединенных Наций, 1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года

	<i>Итого</i>	<i>Женева</i>	<i>Найроби</i>	<i>Нью-Йорк</i>
Дела, переданные из объединенных дисциплинарных комитетов или объединенных апелляционных советов по состоянию на 1 июля 2009 года	169	61	55	53
Количество разрешенных дел	132	55	36	41
Количество дел, ожидающих рассмотрения	37	6	19	12
Дела, переданные из Административного трибунала Организации Объединенных Наций по состоянию на 1 января 2010 года	143	51	40	52
Количество разрешенных дел	12	12	—	—
Количество дел, ожидающих рассмотрения	131	39	40	52

	<i>Итого</i>	<i>Женева</i>	<i>Найроби</i>	<i>Нью-Йорк</i>
Новые полученные заявления	198	85	38	75
Количество разрешенных дел	76	46	8	22
Количество дел, ожидающих рассмотрения	122	39	30	53
Общее количество полученных дел	510	197	133	180
Общее количество разрешенных дел	220	113	44	63
Общее количество дел, ожидающих рассмотрения по состоянию на 30 июня 2010 года	290	84	89	117

19. В течение отчетного периода Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций вынес 213 решений как по существу, так и по процессуальным вопросам. В ответ на его запрос Комитет был информирован о том, что из этих решений 129 решений были вынесены в пользу ответчика, 35 — в пользу заявителя, а 19 — частично в пользу заявителя. Кроме того, было вынесено 30 решений по делам, которые были либо урегулированы, либо сняты с рассмотрения или урегулированы при участии посредника.

20. В докладе Генерального секретаря указано, что по своему характеру дела в Трибунале по спорам можно примерно разделить на семь категорий: а) назначения; б) пособия, выплаты и классификация; в) дисциплинарные вопросы; г) неподвижение по службе; д) невозобновление назначения; е) прекращение службы или уход в отставку; и г) прочие вопросы. В докладе указывается, что наибольшее число дел относится к категории невозобновления назначения (A/65/373 и Согг.1, пункт 25). По просьбе Административного комитета ему была представлена дополнительная информация относительно распределения 510 полученных дел в рамках каждой из этих категорий. Эта информация приводится в таблице 4.

Таблица 4

Категории дел, находившихся на рассмотрении Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций, 1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года

<i>Категория</i>	<i>Количество</i>	<i>Доля в процентах</i>
Невозобновление назначений	108	21
Неподвижение по службе	87	17
Дисциплинарные вопросы	82	16
Прочие вопросы	79	15
Пособия, выплаты и классификация	70	14
Назначения	49	10
Уход в отставку	35	7
Итого	510	100

21. Как указано в пункте 11 выше, Консультативный комитет просит включать в будущие доклады точные статистические данные по делам, полученным и урегулированным в течение этого периода Трибуналом по спорам и Апелляционным трибуналом, включая информацию, в разбивке по категориям, о том, были ли приняты решения по соответствующим административным вопросам в пользу заявителя или ответчика.

22. Консультативный комитет был информирован о том, что Департамент по вопросам управления внимательно следит за тем, какой характер имеют дела, представляемые на рассмотрение Трибунала по спорам, и какая судебная практика получает отражение в решениях Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, и руководители кадровых служб информируются о последствиях для персонала и администрации. Кроме того, Комитет отметил, что в августе 2010 года канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления опубликовала на сайте “iSeek” методологическое руководство для руководителей, подготовленное с учетом опыта, накопленного в судебной деятельности трибуналов. В основном в этом документе рассматриваются наиболее часто рассматриваемая Трибуналом по спорам проблема — невозобновление назначения. **Консультативный комитет приветствует усилия, предпринимаемые Департаментом по вопросам управления в целях обеспечения систематического обобщения опыта, накопленного в ходе рассмотрения дел трибуналами, и его широкого распространения в рамках Организации в целях информирования руководителей и с тем, чтобы руководители руководствовались ими при принятии соответствующих решений.**

23. В докладе Генерального секретаря отмечается, что с учетом объема работы Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций в первый год его работы дела начнут быстро скапливаться, если к концу июня 2011 года штаб будет сокращен до трех судей, занятых полный рабочий день, и двух судей, работающих в неполном режиме, когда истечет нынешний срок действия полномочий трех судей *ad litem*. В этой связи Генеральный секретарь рекомендовал Генеральной Ассамблее назначить в каждый из трех трибуналов по спорам второго судью, занятого полный рабочий день (A/65/373 и Согг.1, пункт 26). Для оказания поддержки этим судьям Генеральный секретарь предлагает учредить девять должностей (3 должности класса С-3, 3 должности класса С-2 и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и 1 должность местного разряда) в рамках регулярного бюджета (там же, пункт 241(a)). В настоящее время сотрудники на этих должностях оказывают поддержку судьям *ad litem*, и эти должности также финансируются в рамках возложенных на Генерального секретаря ограниченных бюджетных полномочий. Генеральный секретарь также отмечает, что та дополнительная гибкость, которую система обрела благодаря наличию судей, занятых неполный рабочий день, является весьма полезной, особенно при формировании коллегий в составе трех судей, когда в этом возникает необходимость, и отмечает, что Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об укреплении гибкого судебного потенциала, хотя в нынешнем докладе в этой связи никаких конкретных просьб не высказывается (там же, пункт 27).

24. Консультативный комитет придерживается той точки зрения, что слишком рано делать вывод о том, какие объем и результаты работы Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций будут обеспечиваться на постоянной основе. В этой связи Комитету по его просьбе была представлена информация о количестве судебных решений и предписаний судей Трибунала по спорам, которые свидетельствовали об изменении объема работы. Несмотря на понимание того, что дела различаются с точки зрения их сложности, вполне вероятно, что со временем будут разработаны нормы, которые отразятся на объеме работы Трибунала. Комитет не рекомендует назначать второго судью, занятого полный рабочий день, в каждом из мест расположения трибуналов по спорам или учреждать девять должностей, необходимых для оказания поддержки этим судьям на данном этапе. Отмечая, что три судьи *ad litem* и девять должностей, сотрудники на которых оказывают поддержку этим судьям, в настоящее время финансируются в рамках возложенных на Генерального секретаря ограниченных бюджетных полномочий до 30 июня 2011 года, по мнению Комитета, можно по-прежнему применять практику принятия временных мер в рамках утвержденного бюджета по программам на двухгодичный период и при этом приобретать дополнительный опыт по вопросам функционирования новой системы отправления правосудия.

25. Что касается некадровых вопросов, отражающихся на функционировании Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций, в докладе Генерального секретаря также отмечается необходимость обеспечения надлежащих помещений для проведения судебных заседаний для организации в Трибунале по спорам Организации Объединенных Наций публичных слушаний, включая также обеспечение помещениями и средствами для обеспечения услуг по устному переводу. В докладе отмечается, что в Женеве и Найроби были выделены соответствующие помещения, хотя эти помещения не предназначены для обеспечения синхронного перевода. В Нью-Йорке Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций проводил слушания в имеющихся залах заседаний, а также во временном зале судебных заседаний. В докладе отмечается, что не предусматривается никаких ассигнований на строительство постоянного зала судебных заседаний в любом из трех мест нахождения Трибунала по спорам. В докладе также подчеркивается необходимость выделения дополнительных ассигнований для обеспечения более эффективного использования средств организации видеоконференций, поездок секретарей Трибунала по спорам, а также судей и судебного персонала. Консультативный комитет принимает к сведению потребности, которые, по мнению Генерального секретаря, являются необходимыми для обеспечения эффективного функционирования Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций. Хотя некоторые из таких потребностей, как представляется, могли бы быть установлены во время учреждения системы отправления правосудия, другие потребности стали очевидными по мере накопления дополнительного опыта в деле обеспечения функционирования новой системы. Если Генеральный секретарь выдвинет конкретные предложения, направленные на решение таких проблем, Комитет рассмотрит их.

Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций

26. В пунктах 36–49 доклада Генерального секретаря содержится информация о составе и функционировании Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций. В первый год своей работы Апелляционный трибунал

Организации Объединенных Наций провел две сессии — в период с 15 марта по 1 апреля в Женеве и с 21 июня по 2 июля в Нью-Йорке. В течение отчетного периода Апелляционный трибунал получил в общей сложности 110 апелляций, в том числе 19 апелляций, переданных из Административного трибунала. Эти апелляции включали: а) 53 поданных сотрудниками апелляций на решения и постановления Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций; б) 33 поданных администрацией апелляций на решения и постановления Трибунала по спорам; с) 10 апелляций в отношении Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций; и d) 14 апелляций в отношении Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) (A/65/373 и Согг.1, пункт 40). Генеральный секретарь отмечает, что количество дел, поданных в Апелляционный трибунал в первый год его работы, сопоставимо с рабочей нагрузкой Административного трибунала Международной организации труда, который ежегодно рассматривает примерно 110 дел (там же, пункт 47). За отчетный период Апелляционный трибунал вынес в общей сложности 64 решения, из которых 40 решений были вынесены по делам, в которых обжаловались решения Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций. Из этих 40 решений 28 были приняты по апелляциям, поданным сотрудниками; из 28 решений 23 решения были отклонены и 5 — рассмотрены полностью или частично. Из 14 апелляций, поданных Генеральным секретарем, 10 апелляций, включая 1 встречную апелляцию, были отклонены и 4 апелляции, включая 1 встречную апелляцию, были рассмотрены полностью или частично (там же, пункты 42–44).

27. В докладе Генерального секретаря отмечается, что нынешнее штатное расписание Секретариата Апелляционного трибунала, включающее две должности категории специалистов (1 С-5 и 1 С-3) и две должности категории общего обслуживания (прочие разряды), не позволяет в полной мере оказывать поддержку Трибунала, с тем чтобы он мог своевременно обрабатывать дела, и в этой связи существует высокая вероятность накопления новой задолженности по рассмотрению дел. Консультативный комитет отмечает, что в настоящем докладе Генерального секретаря дополнительные кадровые ресурсы для Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций не испрашиваются. Комитет признает важность обеспечения своевременного рассмотрения дел Апелляционным трибуналом и выражает надежду на то, что будут приняты надлежащие меры для обеспечения оперативного рассмотрения дел. В докладе Генерального секретаря также указывается, что Апелляционный трибунал будет иметь достаточное количество дел, для того чтобы проводить ежегодно три сессии, однако при этом отмечается, что в рамках нынешнего бюджета ассигнования на покрытие путевых расходов Апелляционного трибунала являются недостаточными для оказания поддержки в проведении третьей сессии. Комитет отмечает, что в этой связи никаких дополнительных ассигнований на покрытие путевых расходов не испрашивается. При этом в ответ на его запрос Комитет был информирован о том, что запланированная на 2010 год третья сессия была проведена в октябре 2010 года с использованием средств, перераспределенных в рамках существующего бюджета Управления по вопросам отправления правосудия.

28. В докладе Генерального секретаря отмечается, что согласно положениям статута Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала решения должны публиковаться на том официальном языке, на котором сотрудник представил свое дело, если только такой сотрудник не запросит копию на другом официальном языке. В докладе Генерального секретаря отмечается, что в настоящее время никаких ассигнований на обеспечение письменного или устного перевода в ходе слушаний в трибуналах не предусматривается (см. A/65/373 и Согг.1, пункты 28 и 29). Для удовлетворения этих потребностей испрашиваются ассигнования в размере 3 730 800 долл. США (3 268 900 долл. США для обеспечения письменного перевода и 461 900 долл. США — устного перевода) в рамках регулярного бюджета на период с 1 января 2011 года. В ответ на его запрос Консультативный комитет был информирован о том, что необходимые услуги до настоящего времени предоставлялись Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению при наличии ресурсов. **Рассмотрев представленную дополнительную информацию о расчетах, на которых основывается просьба о выделении ресурсов, Консультативный комитет считает, что смета не в полной мере отражает фактические нынешние потребности трибуналов и не содержит надлежащего обоснования объема испрашиваемых в настоящее время ресурсов. Комитет рекомендует Генеральному секретарю изучить наиболее эффективные с точки зрения затрат способы удовлетворения потребностей трибуналов в течение оставшейся части двухгодичного периода и рекомендует утвердить ассигнования в размере 1 млн. долл. США на оказание услуг по обеспечению устного и письменного перевода для Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций.**

Отдел юридической помощи персоналу

29. Информация о функционировании Отдела юридической помощи персоналу (ОЮПП) приводится в пунктах 50–69 доклада Генерального секретаря. В докладе говорится, что Отдел оказывает профессиональную юридическую помощь сотрудникам, заключающуюся в юридическом консультировании и представительстве сотрудников, оспаривающих административные решения или обжалующих дисциплинарные меры. Помощь оказывается по тем делам, по которым Отдел приходит к заключению, что они имеют юридическую силу и будут приняты трибуналами к рассмотрению. Однако Отдел может отклонить дело, если он определит, что оно не отвечает интересам того или иного сотрудника, правосудия или не входит в сферу правовых обязанностей Отдела по передаче дела в Трибунал (A/65/373 и Согг.1, пункт 52). В отчетный период Отдел рассмотрел 938 дел (346 дел, переданных из бывшей Группы консультантов Организации Объединенных Наций, и 592 новых дела). В конце отчетного периода 510 дел были либо закрыты, либо урегулированы, 428 дел оставались на рассмотрении. Наибольшее количество из поступивших 938 дел относилось к категории дисциплинарных, за которыми следовали категории дел, связанных с невозобновлением контрактов и неповышением в должности. Основным источником оспариваемых решений являются миротворческие операции, из которых поступило 231 дело. Из четырех подразделений Секретариата — Департамента по вопросам управления, Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению, Департамента по вопросам охраны и безопасности и Департамента общественной информации — поступило в общей сложности 197 дел (там же, пункт 57).

30. По соответствующему запросу Консультативный комитет был проинформирован о том, что из 131 апелляции, находившейся на рассмотрении Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций в период с 1 июля 2009 года по 4 октября 2010 года, соответствующий сотрудник был представлен ОЮПП в 37 случаях, внешним адвокатом в 55 случаях, другим сотрудником в 4 случаях и сам он представлял свои интересы в 35 случаях. За тот же период из 290 дел, находившихся на рассмотрении Апелляционного трибунала, соответствующий сотрудник был представлен ОЮПП в 119 случаях, самостоятельно представлял свои интересы в 85 случаях и был представлен другим сотрудником или внешним адвокатом в 86 случаях.

31. В своих резолюциях 61/261 и 62/228 Генеральная Ассамблея согласилась с необходимостью оказания профессиональной юридической помощи сотрудникам со стороны системы отправления правосудия. Кроме того, в решениях Ассамблеи неоднократно ставился вопрос о системе оказания юридической помощи и поддержки персоналу по схеме финансирования за счет сотрудников. Однако в докладе Генерального секретаря отмечается, что усилия по получению дополнительных средств от союзов персонала, бывших клиентов, внешних сторон или за счет взносов в Целевой фонд для юридической помощи персоналу, который был учрежден в январе 2010 года, дали весьма ограниченные результаты (A/65/373 и Согг.1, пункт 60). В этой связи Консультативный комитет напоминает пункт 14 резолюции 63/253, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее шестьдесят пятой сессии доклад, содержащий предложения в отношении создания в Организации финансируемой сотрудниками системы предоставления персоналу юридических консультаций и поддержки. **Комитет сожалеет о том, что в нынешнем докладе Генерального секретаря не содержится предложений по этому вопросу.**

32. Что касается механизмов предоставления юридической помощи персоналу, имеющих в других организациях общей системы Организации Объединенных Наций, то Консультативный комитет напоминает информацию, предоставленную Генеральным секретарем в пунктах 23–33 его доклада, содержащегося в документе A/62/294. Комитет был также проинформирован о том, что Административный трибунал МОТ, Административный трибунал Всемирного банка и Административный трибунал Международного валютного фонда выносят решения о возмещении издержек выигравшим дело заявителям, включая расходы, связанные с наймом адвоката. Согласно практике этих трибуналов, при вынесении решений о возмещении издержек, связанных с наймом адвоката, применяются следующие критерии: а) полное или частичное удовлетворение жалобы; б) успешное подтверждение заявителем важного принципа (даже если он не будет иметь успеха по основному требованию); в) сложный характер дела, требующий помощи адвоката; г) соответствие адвокатского гонорара действующим ставкам в сфере деятельности данного адвоката; и е) размер суммы возмещения, вытекающего из жалобы.

33. В докладе Генерального секретаря указывается, что в отчетный период приблизительно 15 консультантов-добровольцев, связанных с ОЮПП, оказывали помощь в рассмотрении дел. Кроме того, Отделу в его работе помогали юристы-стажеры и внешние консультанты, работающие на безвозмездной основе. Вместе с тем Консультативный комитет был проинформирован о том, что выдвигаемые судьями трибуналов требования об обеспечении более профессионального представительства вызывают трудности с использованием добро-

вольцев, не имеющих юридического опыта. Генеральный секретарь отмечает, что нынешние штаты Отдела являются недостаточными для обработки имеющегося объема дел и что ему требуются более опытные сотрудники по правовым вопросам. В целях решения этой проблемы для ОЮПП испрашивается девять новых должностей: семь по регулярному бюджету и две по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира. К числу дополнительных должностей, финансируемых из регулярного бюджета, относятся три должности С-4 для выполнения функций заместителя в Нью-Йорке и региональных координаторов в Женеве и Найроби, одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в Женеве и три должности местного разряда в Аддис-Абебе, Бейруте и Найроби (A/65/373 и Согг.1, пункты 63 и 241(с)). Учитывая большое количество дел, возбуждаемых сотрудниками миротворческих операций, предлагается также учредить две должности в региональном центре обслуживания полевых миссий в Энтеббе, Уганда, одну должность С-3 и должность национального сотрудника категории общего обслуживания, которая будет финансироваться из вспомогательного счета для операций по поддержанию мира (там же, пункты 64, 65 и 241(с)).

34. До получения предложений о финансируемой персоналом системе оказания юридической помощи и поддержки персоналу, Консультативный комитет не рекомендует учреждать предлагаемые семь новых должностей для ОЮПП, которые финансируются из регулярного бюджета. Далее Комитет напоминает пункт 13 резолюции 63/253, в котором Генеральная Ассамблея постановила вернуться к вопросу о мандате и функционировании Отдела юридической помощи персоналу, в том числе об участии нынешних и бывших сотрудников в качестве добровольцев на своей шестьдесят пятой сессии. **Комитет считает, что решения о кадровых потребностях ОЮПП должны также, в силу существующей необходимости, учитывать любое решение Ассамблеи о мандате и функционировании Отдела.**

35. Что касается предложения Генерального секретаря об учреждении в региональном центре обслуживания полевых операций в Энтеббе двух новых должностей: одной С-3 и одной должности национального сотрудника категории общего обслуживания, которые будут финансироваться из вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, то Консультативный комитет отметил, что операции по поддержанию мира являются самым традиционным источником поступающих в ОЮПП дел, большинство из которых связано с дисциплинарными вопросами. **Как отмечено в пункте 7 выше, Комитет считает, что для определения объема необходимых ресурсов в целях постоянной поддержки системы отправления правосудия требуется больше времени. Вместе с тем, учитывая число дел, поступающих в ОЮПП из операций по поддержанию мира, и несмотря на вышесказанное, Комитет рекомендует утвердить одну временную должность С-3, финансируемую из вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, на текущий финансовый период в целях оказания помощи в рассмотрении таких дел. Комитет рекомендует учредить эту должность в Найроби, поскольку там находится ТСООН и поскольку она позволит укрепить ОЮПП.**

Канцелярия Исполнительного директора

36. В докладе Генерального секретаря указывается, что в отчетный период главными задачами Канцелярии Исполнительного директора являлись создание Управления по вопросам отправления правосудия (УОП), координация отбора персонала для секретариатов ТСООН, АТООН и ОЮПП, оказание помощи судьям трибуналов в выполнении ими своих обязанностей и содействие плавному переходу от старой системы отправления правосудия к новой. В ходе решения этих задач в отчетный период Канцелярия подготовила и провела вводный учебный курс для вновь назначенных судей ТСООН и АТООН, а также содействовала организации пленарных заседаний ТСООН и двух сессий АТООН. УОП также содействовало работе Совета по внутреннему правосудию. Исполнительный директор и другие старшие сотрудники УОП посетили ряд мест службы, приняв участие в последних двух сессиях Координационного комитета по взаимоотношениям между администрацией и персоналом. Был также создан веб-сайт, содержащий информацию о системе отправления правосудия, на котором можно ознакомиться со всеми решениями, вынесенными трибуналами. Кроме того, разрабатывается сетевая система электронной обработки дел, которая, как ожидается, начнет функционирование в конце текущего года. УОП отвечает также за ведение переговоров и заключение соглашений с подразделениями общей системы Организации Объединенных Наций, которые касаются участия в новой системе. Такие соглашения были заключены Генеральным секретарем с Международной организацией гражданской авиации, Международной морской организацией, БАПОР, Международным органом по морскому дну и Международным трибуналом по морскому праву.

37. В докладе Генерального секретаря говорится, что хотя Канцелярия Исполнительного директора является координационным центром для решения всех технических, бюджетных и организационных вопросов каждого из основных подразделений Управления по вопросам отправления правосудия, она имеет ограниченный опыт в административной области. Генеральный секретарь отмечает, что укрепление в административном плане Канцелярии Исполнительного директора сотрудниками как категории специалистов, так и общего обслуживания было бы весьма полезно (A/65/373 и Согг.1, пункт 78). Далее в докладе отмечается, что выделенные в настоящее время средства на поездки сотрудников недостаточны для удовлетворения потребностей Управления (там же, пункт 81). Генеральный секретарь также отмечает важность роли Исполнительного директора в сохранении независимости официальной системы и его обязанностей по координации деятельности различных подразделений системы, включая секретариаты и ОЮПП. Кроме того, Исполнительный директор представляет официальную систему как в рамках Организации Объединенных Наций, так и во внешних органах. С учетом всего этого Генеральный секретарь отмечает, что Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает вернуться к предложениям относительно классификации должности Исполнительного директора и специального помощника, которые были внесены Генеральным секретарем в документе A/62/294 (там же, пункт 80). Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь не выдвинул каких-либо предложений относительно Канцелярии Исполнительного директора.

Секция административного права

38. Деятельность Секции административного права Управления людских ресурсов в отношении официальной системы отправления правосудия охарактеризована в пунктах 83-93 доклада Генерального секретаря. Секция несет ответственность за представление Генерального секретаря в качестве ответчика в Трибунале по спорам в отношении дел, возбужденных сотрудниками глобального Секретариата, включая МУТР и МТБЮ, за исключением дел, возбужденных сотрудниками ЮНОН, ЮНЕП, ООН-Хабитат, ЮНОГ и ЮНОВ.

39. По получении заявления из Трибунала Организации Объединенных Наций по спорам Секция административного права определяет, следует ли рекомендовать урегулировать дело в неофициальном порядке или его необходимо рассматривать через суд — в этом случае ответ на заявление должен быть представлен в течение 30 дней. Если дело рассматривается в суде, то юристы Секции участвуют в слушаниях и подают дополнительные письменные представления в соответствии с постановлением Трибунала по спорам. Кроме того, Секция рассматривает дисциплинарные вопросы, которые передаются в Управление людских ресурсов и касаются всех сотрудников Секретариата, а также персонала МУТР и МТБЮ. В докладе Генерального секретаря отмечается значительный рост объема работы после внедрения новой системы. Помимо увеличения количества рассматриваемых дел, переход от производства по документам в прежней системе к сочетанию слушаний и письменных представлений в новой системе привел к значительному росту рабочей нагрузки, связанной с рассмотрением каждого дела. В среднем количество рабочих дней, необходимых для обработки одной апелляции, по имеющимся данным, возросло с 5 в прежней системе до 15 в новой.

40. В докладе отмечается, что две дополнительные должности в Найроби, финансируемые из вспомогательного счета, были утверждены 1 июля 2010 года для обработки апелляций, связанных с персоналом миротворческих операций. В докладе говорится далее, что на основании своих ограниченных бюджетных полномочий Генеральный секретарь предоставил временные кадровые ресурсы в форме одной должности С-4 и двух должностей С-3 для устранения отставания в обработке дел, переданных из Административного трибунала Организации Объединенных Наций. Учитывая рабочую нагрузку Секции, включая работу по дисциплинарным вопросам, в докладе Генерального секретаря говорится, что потребуются дополнительные ресурсы для того, чтобы избежать накопления невыполненной работы. В нем также содержится просьба о том, чтобы с 1 января 2011 года кадровые ресурсы, предоставленные на основании его ограниченных бюджетных полномочий (1 должность С-4 и 2 должности С-3), были преобразованы в штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета (A/65/373 и Corr.1, пункт 93). Консультативный комитет принимает к сведению дополнительную нагрузку на Секцию административного права с точки зрения как количества дел, так и необходимого времени для их рассмотрения. Однако как отмечается в пункте 7 выше, Комитет считает, что для определения объема необходимых ресурсов в целях эффективной поддержки новой системы отправления правосудия требуется больше времени. **В данный момент Комитет не рекомендует утверждать испрашиваемые должности (1 С-4 и 2 С-3). Отмечая, что эти должности в настоящее время финансируются на основании ограниченных бюджетных полномочий Генерального секретаря по 30 июня 2011 года, Комитет полагает, что их временный статус можно со-**

хранить в рамках утвержденного двухгодичного бюджета по программам и одновременно собрать дополнительную информацию о функционировании новой системы отправления правосудия.

Прочие подразделения по юридическим вопросам, представляющие Генерального секретаря в Трибунале Организации Объединенных Наций по спорам

41. Информация о функциях юристов, представляющих ПРООН, ЮНИСЕФ, УВКБ, ЮНОПС, ЮНОГ, ЮНОВ и ЮНОН в Трибунале Организации Объединенных Наций по спорам, представлена в пунктах 94–117 доклада Генерального секретаря. В докладе отмечается, что выполнение этих функций зеркально отражает опыт Секции административного права в том смысле, что новая профессиональная система, включая увеличение устных слушаний и подачу зачастую многочисленных письменных представлений, говорит о значительном росте рабочей нагрузки на соответствующие юридические подразделения.

Управление по правовым вопросам

42. Как отмечается в пунктах 118–131 доклада Генерального секретаря, Общеправовой отдел Управления по правовым вопросам консультирует управления и департаменты Секретариата, а также фонды, программы и международные трибуналы в отношении толкования или осуществления Положений и правил о персонале или других направлений кадровой политики и практики и их воздействия на отдельные дела. Кроме того, Общеправовой отдел представляет Генерального секретаря в Апелляционном трибунале Организации Объединенных Наций. Эта обязанность включает как подачу апелляций на решения Трибунала по спорам, так и реагирование на апелляции, подаваемые сотрудниками. Общеправовой отдел выполняет эти функции применительно ко всем управлениям и департаментам Секретариата, а также фондам и программам. В докладе Генерального секретаря отмечается, что в течение первого года работы около 40 процентов решений ТСООН было обжаловано, что говорит о значительном росте рабочей нагрузки по обработке дел, рассматриваемых Административным трибуналом Организации Объединенных Наций.

43. В докладе Генерального секретаря отмечается, что для Управления по юридическим вопросам не было утверждено дополнительных должностей в контексте создания новой системы отправления правосудия, кроме трех должностей категории специалистов и одной должности категории общего обслуживания, которые уже предполагалось использовать для целей отправления правосудия. Для решения проблемы возросшего объема работы Управления Генеральный секретарь на основании своих ограниченных бюджетных полномочий предоставил временные кадровые ресурсы в количестве восьми должностей (3 С-4, 3 С-3 и 2 категории общего обслуживания (прочие разряды)). Сейчас Генеральный секретарь предлагает с 1 января 2011 года учредить эти временные должности в качестве новых должностей, финансируемых из регулярного бюджета. **Консультативный комитет считает, что, как и в случае других компонентов системы отправления правосудия, еще преждевременно оценивать текущий объем работы Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций и потребности в его поддержке. Кроме того, Комитет полагает, что со временем по мере накопления прецедентов количество апелляций, подаваемых в АТООН, сократится, что будет спо-**

собствовать своевременному рассмотрению многих из них. Поэтому Комитет рекомендует сохранить временный статус этих восьми должностей в течение нынешнего двухгодичного периода, а не учреждать их в качестве штатных, как это предлагается Генеральным секретарем.

С. Ответы на вопросы, касающиеся отправления правосудия

44. В разделе III доклада Генерального секретаря содержатся ответы на конкретные вопросы, поставленные в резолюциях 63/253 и 64/233 Генеральной Ассамблеи, которые излагаются ниже.

Предложения о передаче полномочий по принятию дисциплинарных мер

45. В резолюции 62/228 Генеральная Ассамблея в принципе согласилась делегировать полномочия по принятию дисциплинарных мер руководителям периферийных отделений, миссий и специальным представителям Генерального секретаря. Рассмотрев вышедший впоследствии доклад Генерального секретаря (A/63/314), Ассамблея в пункте 33 резолюции 63/253 просила Генерального секретаря представить Ассамблее новое подробное предложение, включая различные варианты передачи полномочий по принятию дисциплинарных мер, с полным расчетом расходов и анализом затрат и выгод, а также с учетом рекомендаций, содержащихся в докладе Консультативного комитета (A/63/545). Комитет отмечает, что Генеральный секретарь не ответил на эту просьбу Ассамблеи. В своем нынешнем докладе Генеральный секретарь рассмотрел осуществимость своего предыдущего предложения об ограниченной передаче полномочий и пришел к выводу, что выявленный ранее ряд гарантий и определенных предварительных условий еще не обеспечен (A/65/373 и Согг.1, пункты 139–142). Кроме того, Генеральный секретарь заявляет, что введение новой системы правосудия изменило всю систему отправления правосудия в Организации Объединенных Наций, особенно в том отношении, что дисциплинарные дела теперь рассматриваются профессиональными судьями в первой инстанции. Кроме того, только недавно положено начало применению судебной практики ТСООН и АТООН. В силу целого ряда причин Генеральный секретарь заявляет, что на данном этапе было бы нецелесообразно вводить новую систему делегирования полномочий. Поэтому он предлагает отложить осуществление предыдущей рекомендации относительно ограниченной передачи полномочий и отмечает, что после того, как будет закончена работа над основными элементами и проведен полный анализ последствий всех возможных вариантов введения дисциплинарных дел, Ассамблее будет представлено новое предложение. Генеральный секретарь заявляет, что он представит Ассамблее доклад по этому вопросу на ее шестьдесят седьмой сессии. **Консультативный комитет не имеет возражений против этого подхода Генерального секретаря. Однако он напоминает, что цель предложения о делегировании полномочий по принятию дисциплинарных мер состоит в устранении задержек в работе нынешней централизованной системы, что могло создать впечатление безнаказанности и отсутствия подотчетности. В отсутствие системы делегирования полномочий и в ожидании дальнейшего развития событий Комитет рассчитывает, что Генеральный секретарь обеспечит оперативное принятие соответствующих мер, в случае их необходимости. Это требуется в случаях, которые могут отразиться на благополучии персонала или бес-**

препятственном функционировании какого-либо отделения или миссии. Комитет рекомендует включить в следующий доклад Генерального секретаря об отправлении правосудия информацию о своевременности рассмотрения дисциплинарных дел.

Независимость Группы управленческой оценки

46. В ответ на пункт 34 резолюции 63/253 Генеральной Ассамблеи в докладе Генерального секретаря представлена дополнительная информация о независимости Группы управленческой оценки (A/65/373 и Согг.1, пункты 146–150). В докладе указывается, что Группа управленческой оценки функционирует в качестве отдельного подразделения Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления, которое занимается рассмотрением запросов на проведение управленческой оценки и представлением своих выводов и рекомендаций заместителю Генерального секретаря в форме проекта письма об управленческой оценке на имя сотрудника, запрашивающего такую оценку. Заместитель Генерального секретаря утверждает и подписывает письмо, в котором подтверждается, что выводы и рекомендации одобрены Генеральным секретарем. Генеральный секретарь подчеркивает, что Группа управленческой оценки функционирует независимо от директивных органов, решения которых оспариваются, и от юридических советников Администрации. Он также подчеркивает, что Группа не рассматривает дисциплинарных дел.

Выплата денежной компенсации по решению трибуналов

47. В ответ на резолюцию 64/233 Генеральной Ассамблеи в докладе Генерального секретаря приводится информация о выплате денежной компенсации по решению Трибунала Организации Объединенных Наций по спорам и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/65/373 и Согг.1, пункты 151–154 и приложение II). Консультативный комитет отмечает, что эта информация состоит из перечня всех решений ТСООН и АТООН в течение первого года их работы, а также соответствующих данных о выплатах компенсации. Признавая эту информацию полезной, Комитет тем не менее отмечает, что в ней не содержится ответов на ряд вопросов, поставленных в пункте 8(е) резолюции 64/233, в котором Ассамблея просила провести анализ присуждаемой денежной компенсации, а также косвенных издержек, связанных с апелляцией, таких как время, затраченное персоналом, включая указание тех аспектов кадровой административной деятельности, которые вызывают большое число апелляций, а также сопоставление данных по старой и новой системам. **Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря предоставить всю запрошенную информацию, которая будет полезной в контексте рассмотрения функционирования новой системы отправления правосудия.**

Статус судей Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций и их вознаграждение

48. В пункте 7 резолюции 64/233 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад о статусе судей Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций и их вознаграждении. В ответ на это (A/65/373 и Согг.1, пункты 155–164) Генеральный секретарь отмечает, что ни Генеральный секретарь, ни Генеральная Ассамблея до сего времени не прово-

дили подробного рассмотрения статуса судей Апелляционного трибунала. Вместе с тем Генеральный секретарь отмечает, что для целей Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций члены бывшего Административного трибунала Организации Объединенных Наций считаются «экспертами в командировках» и что судьи Апелляционного трибунала имеют тот же статус.

49. Что касается вознаграждения, то Генеральный секретарь в пункте 83 документа A/63/314 сообщил о выплате гонораров судьям Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций по ставкам, эквивалентным тем, которые применяются к судьям Административного трибунала МОТ. Главные судьи получают 2400 долл. США за каждое решение, а участвующие судьи — 600 долл. США за решение. Хотя в документе A/63/314 содержится информация о вознаграждении судей Трибунала Организации Объединенных Наций по спорам, в докладе не указываются условия службы и вознаграждение судей Апелляционного трибунала. Впоследствии в пункте 30 своей резолюции 63/253 Генеральная Ассамблея утвердила условия службы судей Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала, которые содержатся в докладе Генерального секретаря (A/63/314). Учитывая, что Генеральный секретарь не сообщил в своем докладе о нормах проезда судей Апелляционного трибунала, он отмечает, что Ассамблея, одоблив содержащиеся в нем условия службы, конкретно не установила такие нормы.

50. В настоящее время нормы проезда судей Апелляционного трибунала, а также судей Трибунала по спорам установлены на уровне сотрудников Секретариата класса Д-2. Они предполагают выплату суточных и проезд бизнес-классом, если время в пути составляет девять или более часов, при условии, что заместитель Генерального секретаря по Департаменту по вопросам управления не примет иного решения. Это отличается от условий, которыми пользовались судьи бывшего Административного трибунала Организации Объединенных Наций, которые имели право на проезд бизнес-классом независимо от продолжительности полета и на выплату суточных по обычным ставкам плюс 40 процентов. Поэтому Генеральный секретарь рекомендует предоставить судьям Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций те же льготы при оплате проезда и тот же объем суточных, которые ранее предоставлялись судьям бывшего Административного трибунала Организации Объединенных Наций. Консультативный комитет отмечает, что на оставшуюся часть двухгодичного периода в связи с этим изменением испрашивается дополнительно 87 900 долл. США. По соответствующему запросу Комитету была предоставлена информация о нормах проезда судей Административного трибунала МОТ. Комитет был проинформирован о том, что вознаграждение судей Административного трибунала МОТ исчисляется на уровне Д-2 и предусматривает оплату проезда бизнес-классом во всех случаях, когда летное время составляет более шести часов. Кроме того, им выплачиваются обычные суточные с 15-процентной надбавкой.

51. Консультативный комитет признает важность роли, которую играют судьи Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций в системе отправления правосудия. В этой связи Комитет отмечает разницу в нынешних нормах проезда судей Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций и судей бывшего Административного трибунала Организации Объединенных Наций, которые имели право на проезд бизнес-классом независимо от продолжительности полета и выплату суточных с 40-процентной надбавкой, а также разницу с нормами проезда, ныне применяемыми к судьям Административного трибунала МОТ, которым оплачивается проезд бизнес-классом, если время в пути превышает шесть часов, и выплачиваются суточные с 15-процентной надбавкой. **Как отмечено в докладе Генерального секретаря, Генеральная Ассамблея конкретно не рассматривала вопрос о нормах проезда судей Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций. Консультативный комитет полагает, что это упущение необходимо устранить, и рекомендует Ассамблее рассмотреть данный вопрос.**

Механизмы обжалования для внештатного персонала

52. В ответ на просьбу, содержащуюся в пункте 9 резолюции 64/233, Генеральный секретарь анализирует соответствующие преимущества и недостатки целого ряда следующих механизмов обжалования для внештатного персонала (A/65/373 и Согг.1, пункты 165–183):

а) **введение ускоренной специальной арбитражной процедуры, осуществляемой под эгидой местных, национальных или региональных арбитражных ассоциаций, применительно к искам на сумму менее 25 000 долл. США, подаваемым оказывающими услуги индивидуальными подрядчиками.** Генеральный секретарь отмечает, что введение такой процедуры в отношении исков на сумму менее 25 000 долл. США необязательно будет эффективным или действенным шагом для Организации и потребует дополнительных ресурсов. Генеральный секретарь считает, что такие незначительные претензии могут по-прежнему рассматриваться более эффективным образом на основе прямых переговоров;

б) **создание внутреннего постоянного органа, который принимал бы обязательные решения по спорам, возбуждаемым внештатным персоналом, не подлежащие апелляции и принимаемые с использованием упрощенных процедур.** Генеральный секретарь отмечает, что создание отдельного органа повлечет за собой дополнительные расходы, включая расходы на определенное число постоянных сотрудников, и, возможно, потребуются определить места расположения такого внутреннего постоянного органа вне Нью-Йорка. Генеральный секретарь делает вывод о том, что в целях создания такого внутреннего постоянного органа необходимо определить следующие элементы: а) состав такого органа; б) его полномочия; с) место (места) его расположения; d) все соответствующие административные и финансовые процедуры; и е) все потребности в ресурсах;

с) **введение упрощенной процедуры для внештатного персонала в рамках Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций, который предусматривал бы вынесение обязательных решений, не подлежащих апелляции, с использованием упрощенных процедур.** Генеральный секретарь считает, что распространение юрисдикции Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций на внештатных сотрудников окажет на данном этапе неблагоприятное воздействие на новую систему. В частности, он отмечает, что положения и условия, применимые к сотрудникам, и принципы административного права, лежащие в основе Положений и правил о персонале и административной структуры Организации Объединенных Наций, не применимы к внештатному персоналу, и поэтому любые претензии внештатного персонала будут рассматриваться на основе их контрактного статуса и общих принципов международного права или международного права. Кроме этого, в результате такого шага общее число сотрудников, использующих формальную систему, почти удвоится, в связи с чем потребуется выделить значительный объем дополнительных ресурсов, предусматривающих, согласно оценкам, расходы на увеличение в два раза штата судей и сотрудников секретариатов Трибунала по спорам;

d) **предоставление внештатному персоналу доступа к Трибуналу по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционному трибуналу Организации Объединенных Наций в соответствии с их нынешними правилами процедуры.** Рассматривая данный вариант, Генеральный секретарь напоминает о своих замечаниях, сделанных в отношении варианта (с), которые в равной степени применимы и к этому варианту, за исключением того, что расходы будут более высокими ввиду того, что внештатный персонал будет также иметь возможность обращаться не только в Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций, но и в Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь вновь высказывает обеспокоенность, связанную с важностью сохранения разделения и разграничения правовых норм и применимых правовых рамок для штатных сотрудников и внештатного персонала. Он указывает далее на то, что трибуналы не смогут применять к внештатному персоналу такие же правила процедуры, поскольку в них потребовалось бы внести изменения.

53. Исходя из указанных выше соображений, Генеральный секретарь рекомендует Генеральной Ассамблее отложить принятие какого-либо решения в отношении предоставления внештатному персоналу доступа к Трибуналу по спорам Организации Объединенных Наций (A/65/373 и Согг.1, пункт 179) и, по последнему варианту, к Апелляционному трибуналу Организации Объединенных Наций до тех пор, пока трибуналы не начнут функционировать с полной отдачей. Между тем, в ответ на свой запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что Генеральный секретарь не рекомендует какой-либо из рассмотренных вариантов, поскольку данный анализ представляется Генеральной Ассамблее для рассмотрения. Комитет отмечает, что в докладе Генерального секретаря приводится обновленная информация о численности внештатного персонала по всему миру, которая сегодня превышает 60 000 человек (там же, пункты 185–187). Комитет отмечает, что в настоящее время споры, вытекающие из условий контрактов консультантов и индивидуальных подрядчиков, разбираются в рамках согласительных и арбитражных процедур Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международ-

ной торговли (ЮНСИТРАЛ) (см. A/62/748 и Согг.1, пункт 12, и A/62/782, пункты 11–17). Комитет разделяет высказанную Генеральным секретарем обеспокоенность по поводу охвата внешних сотрудников системой внутреннего правосудия. Помимо финансовых последствий, обусловленных таким шагом, возникнут и проблемы, вызванные усложнением работы судей и юридического персонала в связи с появлением дел, требующих применения другого правового массива, особенно на первоначальных этапах функционирования новой системы. **Исходя из этого Консультативный комитет повторяет свою рекомендацию продолжать применять систему внутреннего правосудия в отношении только тех лиц, которые подпадают под действие Положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций (см. там же, A/62/7/Add.7, пункты 14 и 15).**

54. В порядке исполнения пункта 8 резолюции 64/233 в докладе Генерального секретаря приводится также следующая дополнительная информация: а) обновленная информация о точном числе лиц помимо штатного персонала, работающих в Организации Объединенных Наций и в фондах и программах (A/65/373 и Согг.1, пункты 185–187); б) описание процедуры управленческой оценки (там же, пункты 188–190); в) подборка типовых контрактов и правил, которые регламентируют отношения между Организацией и различными категориями внештатного персонала (там же, приложение IV); и d) действующие в рамках новой системы отправления правосудия положения, предусматривающие ответственность должностных лиц за причинение финансового ущерба Организации, включая меры по взысканию ущерба и меры, принимаемые в целях обеспечения такой ответственности (там же, пункты 192–194).

D. Мнение Генерального секретаря как главного административного должностного лица по вопросам, которые могут иметь существенные финансовые последствия для Организации и затронуть ее интересы

55. В рамках своего обзора функционирования новой системы отправления правосудия Генеральный секретарь изучил процесс формирования юрисдикции Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций. Отметив, что развитие судебной практики находится пока на ранней стадии и что некоторые упомянутые решения Трибунала по спорам подлежат обжалованию в Апелляционном трибунале, Генеральный секретарь обращает внимание Генеральной Ассамблеи на вопросы, которые, по его мнению в качестве главного административного должностного лица, могут иметь финансовые последствия для Организации и затронуть ее интересы (A/65/373 и Согг.1, пункты 195–240). Генеральный секретарь просит Генеральную Ассамблею должным образом рассмотреть содержащиеся в этом разделе его доклада предложения, которые касаются следующих вопросов:

- а) значимость судебной практики Административного трибунала;
- б) пределы дискреционных полномочий Генерального секретаря;
- в) согласование судебных процедур в Трибунале по спорам;

- d) юрисдикция и компетенция Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций;
 - i) общая сфера компетенции Трибунала по спорам;
 - ii) юрисдикция Трибунала по спорам в отношении действий и бездействия независимых органов при выполнении ими своих оперативных мандатов;
- e) правила процедуры Трибунала по спорам;
- f) представление конфиденциальных документов Организации;
- g) толкование понятий «назначение, повышение по службе и увольнение»;
- h) применение средств правовой защиты;
- i) Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций:
 - i) механизмы рассмотрения необоснованных заявлений;
 - ii) сроки подачи апелляций.

56. Генеральный секретарь просит Генеральную Ассамблею должным образом рассмотреть предложения, содержащиеся в разделе IV его доклада, и в том случае, если Ассамблея согласится с этими предложениями, она может пожелать:

- a) признать непреходящую значимость и убедительную силу судебной практики Административного трибунала, особенно в тех случаях, когда такая практика отражает сложившиеся юридические принципы и нормы и не вступает в противоречие с теми изменениями, которые были внесены Генеральной Ассамблеей при создании новой системы отправления правосудия (A/65/373 и Согг.1, пункт 199);
- b) подтвердить, что Трибунал по спорам и Апелляционный трибунал должны вести судебную работу при полном уважении прерогатив Генеральной Ассамблеи и роли Генерального секретаря как главного административного должностного лица Организации и его прерогатив и обязанностей по Уставу Организации Объединенных Наций (там же, пункт 202);
- c) подтвердить, что развивая свою судебную практику, Трибунал по спорам и Апелляционный трибунал должны принимать во внимание международный характер Организации и учитывать многообразие правовых традиций (там же, пункт 206);
- d) подтвердить, что Трибунал по спорам и Апелляционный трибунал не имеют никаких других полномочий помимо тех, которыми они наделены в их соответствующих статутах, и что при осуществлении таких полномочий должна учитываться роль Генерального секретаря как главного административного должностного лица, которая включает в себя право определять, в каких случаях сотрудники совершили проступки, и применять соответствующие дисциплинарные меры (там же, пункт 211);

е) подтвердить, что он не может нести ответственность за действия или бездействие независимых органов при выполнении ими своих оперативных мандатов, поскольку такая ответственность была бы несовместима с независимым статусом этих органов (там же, пункт 217);

ф) ввести дополнительный механизм, с тем чтобы Трибунал по спорам мог более оперативно рассматривать необоснованные заявления (там же, пункт 219);

г) оказать поддержку более широкому использованию альтернативных средств дачи показаний, включая более широкое использование средств видеоконференц-связи, с учетом одновременной необходимости взять под контроль путевые расходы и продолжать выполнять приказы Трибунала по спорам о личной явке сторон (там же, пункт 220);

h) внести в статут Трибунала по спорам поправку, предусматривающую, что в тех случаях, когда представление конфиденциальных документов наносит ущерб важным организационным интересам, таким как безопасность сотрудников и конфиденциальность коммуникации между Организацией и государствами-членами, Генеральный секретарь может отказать в представлении конфиденциальных документов или их частей, и Трибунал по спорам может затем сделать надлежащие и обоснованные заключения на основании любого такого непредставления (там же, пункт 226);

i) изменить в положениях пункта 2 статьи 10 и пункта 5(a) статьи 10 статута Трибунала по спорам ссылку на решения о «назначении, повышении по службе и увольнении» таким образом, чтобы в них говорилось о решениях о «назначении, отборе, переводе, прикомандировании, повторном назначении, повышении по службе и увольнении» (там же, пункт 232);

j) подтвердить, что компенсация выплачивается за фактический ущерб, нанесенный в результате доказанной ошибки или бездействия, и что бремя доказывания нанесенного ущерба лежит на заявителе (там же, пункт 237);

к) ввести механизм, с тем чтобы Апелляционный трибунал мог более оперативно рассматривать необоснованные апелляции (там же, пункт 239);

l) внести поправку в пункт 1(c) статьи 7 статута Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, увеличив срок для подачи апелляций с 45 дней до 90 дней (там же, пункт 240).

57. Консультативный комитет отмечает, что Генеральный секретарь ссылается на ряд решений, которые, как представляется, имеют последствия для его прерогативы как главного административного должностного лица Организации и, в отдельных случаях, решений, которые уже были приняты Генеральной Ассамблеей. В этом отношении Комитет отмечает, что все элементы новой системы отправления правосудия должны функционировать в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормативно-правовыми рамками, утвержденными Ассамблеей. Комитет ожидает, что работа трибуналов будет соответствующим образом корректироваться.

III. Деятельность Канцелярии Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников

58. Доклад Генерального секретаря о деятельности Канцелярии Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников (A/65/303), в котором охватывается период с 1 января по 31 декабря 2009 года, является вторым совместным докладом о деятельности объединенной Канцелярии Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников в области оказания услуг по неформальному урегулированию конфликтов сотрудникам Секретариата, ПРООН, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, ЮНИСЕФ, Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и УВКБ.

59. В докладе освещается деятельность Канцелярии Омбудсмана и посредников в 2009 году и отмечается, что этот год стал переходным годом, в течение которого Канцелярия стремилась расширить масштаб и децентрализовать оказание услуг, стандартизировать практические методы работы при одновременном удовлетворении высокого спроса на свои услуги со стороны персонала. Консультативный комитет был проинформирован о том, что основные проблемы, с которыми Канцелярия столкнулась в течение отчетного периода, касались своевременного представления ответов на поступившие просьбы, рассмотрения всех дел независимо от места службы, а также вопроса о том, как изменить организационную культуру таким образом, чтобы взаимодействию и урегулированию споров уделялось больше внимания. В докладе отмечается, что за исключением одной должности все пять должностей директора/Омбудсмана в Секретариате, фондах и программах и УВКБ были заполнены, назначены все региональные омбудсмены и сотрудники по работе с делами (Бангкок, Вена, Женева, Киншаса, Найроби, Сантьяго и Хартум). В порядке проведения информационно-разъяснительной работы среди персонала в течение этого отчетного периода были организованы выезды на места в отделения за пределами Центральных учреждений. Кроме этого, был создан новый веб-сайт, информация на котором размещается на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций. По линии внутренней работы Омбудсмен ежеквартально принимал участие во встречах с Генеральным секретарем и первым заместителем Генерального секретаря с целью ознакомить их с важными системными вопросами. Он также регулярно участвовал во встречах с руководителями департаментов и представителями персонала. В этом году Канцелярия Омбудсмана и посредников организовала проведение форума ключевых заинтересованных сторон, в работе которого приняли участие руководители кадровых служб, для обсуждения вопроса о необходимости реформирования организационной политики в отношении требований к уровню образования, которым должны отвечать поступающие на работу в Организацию Объединенных Наций лица. В прошлом Комитет уже указывал на важность постоянного взаимодействия между Канцелярией Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников и другими подразделениями Секретариата и представителями персонала в целях рассмотрения и решения системных вопросов, попавших в поле зрения Канцелярии. Комитет удовлетворен тем, что такое взаимодействие, в том числе между старшим руководством и представителями персонала, имеет место. Комитет считает также, что форум заинтересованных сторон является наглядным примером того, какую роль Канцелярия может играть в качестве фактора преобразований в Организации при поиске путей решения

вопросов политики, которые, как считается, порождают системные проблемы. В своем докладе Генеральный секретарь одобряет меры по снижению расходов, хотя и указывает на то, что в рамках имеющихся ресурсов Канцелярия Омбудсмана и посредников располагает ограниченными возможностями для оказания персоналу действенной поддержки в глобальном масштабе, например предоставлять услуги специальным политическим миссиям или реагировать на возникающие кризисы, в связи с которыми может потребоваться личное вмешательство. Комитет отмечает, что в докладе Генерального секретаря не выдвигается какого-либо предложения в отношении выделения Канцелярии Омбудсмана и посредников дополнительных ресурсов.

60. В соответствии с резолюцией 64/233 Генеральной Ассамблеи Канцелярия Омбудсмана представляет Ассамблее ежегодный доклад о своей деятельности. Стремясь оптимизировать порядок представления своей отчетности, Канцелярия предлагает готовить всеобъемлющий и подробный доклад Ассамблее на двухгодичной основе, а более краткий доклад представлять в промежуточные годы (A/65/303, пункт 34). В ответ на запрос Комитет был проинформирован о том, что в ежегодном докладе, скорее всего, будут рассматриваться только выявленные системные проблемы. **Консультативный комитет не возражает против этого предложения.**

61. В докладе Генерального секретаря говорится о том, что Служба посредников, которая занимается делами по просьбам, в частности, сторон в них или по просьбе Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций, полностью укомплектована и функционирует. В докладе отмечается далее, что принципы в отношении посредничества были разработаны и опубликованы. В докладе указывается, что основные проблемы, с которыми столкнулась Служба, касались получения согласия обеих сторон на участие в процессе посредничества, учитывая его добровольный характер, что обеспечивает присутствие лица, которое уполномочено заниматься урегулированием всех аспектов спора, или, по крайней мере, получение беспрепятственного доступа к нему, а также наличие финансовых ресурсов, необходимых для урегулирования. В период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций передал на урегулирование в порядке посредничества 10 дел (A/65/373, пункт 35). Комитет был проинформирован о том, что во время своего пленарного заседания сотрудники Службы посредничества встретились с судьями Трибунала по спорам для обсуждения вопросов, касающихся передачи дел из Трибунала, в том числе тех дел, которые имеют наибольшие шансы на урегулирование с помощью процедуры посредничества. Комитету также была представлена обновленная информация о деятельности Службы. В период с 1 июля 2009 года по 24 сентября 2010 года было получено в общей сложности 49 предварительных заявок на урегулирование дел через процедуру посредничества, несмотря на то, что по 18 делам согласие всех сторон на участие в процессе посредничества получено не было. В целом процедура посредничества была применена к 20 делам, 14 из которых были урегулированы, а по 6 делам достигнуть согласия не удалось. **Консультативный комитет вновь повторяет свое мнение о той важной роли, которую неформальный процесс, и прежде всего посредничество, может сыграть в урегулировании споров. Принимая во внимание объем дел, находящихся на рассмотрении Трибунала по спорам, Комитет считает, что количество дел, рассматриваемых с применением процедуры посредничества, является низким. Комитет отмечает реко-**

мендации, содержащиеся в разделе V доклада Генерального секретаря, в отношении создания механизмов стимулирования и использования неформальной системы и предлагает оперативно рассмотреть этот вопрос, с тем чтобы расширить практику применения процедуры посредничества.

62. В разделе III доклада Генерального секретаря приводится информация о системных проблемах, выявленных во всех подразделениях, обслуживаемых Канцелярией Омбудсмана и посредников. В докладе представлена информация по следующим вопросам: а) работа и карьера; б) отношения в рамках системы производственной аттестации; в) организационное руководство и управление; г) правовые вопросы, финансовые вопросы, вопросы регулятивного характера и вопросы соблюдения положений; д) вознаграждение и пособия; и е) безопасность, охрана здоровья, благополучие и сбалансированность между рабочими и семейными обязанностями. В докладе указывается, что в 2009 году наиболее часто доводимые до сведения Канцелярии вопросы подразделялись на три категории: а) работа и карьера (35 процентов); б) отношения в рамках системы производственной аттестации (21 процент); и в) вознаграждение и пособия (13 процентов). В докладе Генерального секретаря содержится дополнительная информация о видах проблем по каждой категории и содержится ряд рекомендаций в отношении возможных путей улучшения положения дел. Консультативный комитет отмечает ту важную роль, которую Канцелярия Омбудсмана и посредников играет в деле выявления системных проблем и представления о них соответствующей информации. Своевременное принятие мер в целях решения таких проблем, возникновение которых обусловлено политикой или процедурами, является необходимым условием для выстраивания более гармоничных отношений на рабочем месте и, в конечном итоге, сокращения числа обращений к системе отправления правосудия. Комитет отмечает рекомендации, выполнение которых, по мнению Канцелярии Омбудсмана и посредников, могло бы смягчить остроту системных проблем, указанных в настоящем докладе. Несмотря на заявление о том, что данные рекомендации представляются вниманию Генеральной Ассамблеи, Комитет понимает, что рассмотрение существа этих предложений — это дело в первую очередь Администрации. **Консультативный комитет рекомендует своевременно принимать меры по внесению любых изменений в политику или практику, которые будет сочтено необходимым внести в целях решения системных проблем, указанных в докладе Омбудсмана. Комитет просит включить в следующий доклад Генерального секретаря о мерах, принятых в связи с выводами Омбудсмана в отношении системных вопросов, информацию о принятых конкретных мерах (см. также пункт 108 доклада Комитета об управлении людскими ресурсами (A/65/537)).**

63. Касательно рабочей нагрузки Генеральный секретарь в своем докладе отмечает, что в течение отчетного периода количество обращений сотрудников в Канцелярию Омбудсмана и посредников оставалось высоким, хотя в 2009 году и отмечалось некоторое сокращение этого показателя, когда в Канцелярию поступило 1287 обращений по сравнению с 1325 в 2008 году. Между тем, в докладе отмечается, что в течение первых пяти месяцев 2010 года показатель использования услуг Канцелярии Омбудсмана и посредников увеличился на 33 процента и на 69 процентов выросло число обращений сотрудников Секретариата. В 2009 году доля посетителей Канцелярии из мест расположения штаб-квартир составила 25 процентов, из операций по поддержанию мира или

специальных политических миссий — 24 процента и из периферийных и страховых отделений и отделений на местах — 51 процент.

64. Статистические данные свидетельствуют о том, что сотрудники стали чаще пользоваться услугами Канцелярии Омбудсмена и посредников, хотя Консультативный комитет и считает, что для более широкого применения неформальной системы необходимы дальнейшие усилия. В этом отношении во исполнение положений резолюции 63/253, в которой Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить предложение об обеспечении стимулов для того, чтобы работники добивались урегулирования споров под эгидой Канцелярии Омбудсмена, в докладе Генерального секретаря выделяется ряд проблем, препятствующих использованию неформальных средств, и выдвигается целый ряд рекомендаций по их устранению (A/65/303, пункты 119–134). Эти рекомендации следующие:

а) принимая во внимание важность повышения степени информированности персонала и руководителей о широте и глубине услуг, предоставляемых Канцелярией Омбудсмена и посредников, в докладе подчеркивается необходимость доведения до сведения старших руководителей всех подразделений Организации информации о выгодах неформального урегулирования конфликтов. Кроме этого, департаментам рекомендуется работать с Канцелярией в ее качестве координатора в целях выявления системных проблем и доведения до сведения Генеральной Ассамблеи соответствующей информации. В докладе далее рекомендуется при рассмотрении серьезных изменений стратегического характера проводить с Канцелярией консультации;

б) принимая во внимание, что посредничество — дело добровольное для всех сторон, рекомендуется, чтобы Организация уделяла особое внимание поощрению руководителей к тому, чтобы они сотрудничали с Канцелярией Омбудсмена и посредников, когда та обращается к ним в целях урегулирования той или иной ситуации на неформальной основе;

в) улучшение доступа к услугам, предоставляемым Канцелярией, рассматривается в качестве решающего фактора, а проведение личных встреч — наиболее эффективным средством. В докладе освещаются трудности, связанные с проведением таких мероприятий в различных районах мира из-за бюджетных ограничений. В целях решения этой проблемы Канцелярия предлагает формировать группы оперативного реагирования Омбудсмена, которые будут обеспечивать потенциал быстрого реагирования;

г) в целях наработки опыта в области урегулирования споров в докладе Канцелярии рекомендуется наладить сотрудничество с сотрудниками по вопросам людских ресурсов в целях организации учебных занятий с руководителями по вопросам коммуникации и развитию навыков урегулирования споров. В докладе освещаются также выгоды занятий на уровне коллектива и по вопросам формирования коллектива, однако отмечается отсутствие людских и финансовых ресурсов для проведения такой работы;

е) подчеркивается необходимость того, чтобы сотрудники видели, что споры урегулируются своевременно. В отличие от формальной системы в практике неформального урегулирования временные рамки действий не установлены. Поэтому рекомендуется рассматривать поступающие в Канцелярию дела в пределах 30-дневного срока, а руководителям предлагается придержи-

ваться установленных сроков неформального рассмотрения дел. В докладе также рекомендуется внести в правило о персонале 11.1(с) поправку, с тем чтобы заменить слова «может привести к продлению срока» словами «может потребовать продления срока», а в правило о персонале 11.2(с) внести поправку, с тем чтобы слова «Этот срок может быть продлен» были заменены словами «Этот срок продлевается». Далее в докладе рекомендуется, чтобы действие положения о 60-дневном периоде для подачи просьб о проведении обзора оценки решений руководства в обязательном порядке отменялось в случае начала процедуры неформального урегулирования спора, точно так же, как оно не действует на протяжении периода, в течение которого разбирательство проводится на основе посредничества;

f) в целях обеспечения того, чтобы персонал своевременно получал ответы на свои обращения, рекомендуется, чтобы в отдельных департаментах назначались координаторы, с которыми могли бы взаимодействовать сотрудники Канцелярии;

g) в докладе рекомендуется также, что стороны, назначенные для урегулирования споров на неформальной основе, должны иметь полномочия на урегулирование дела, с тем чтобы избежать задержек в процессе достижения урегулирования между сторонами;

h) в настоящее время отсутствует какое-либо единое положение в отношении выплаты финансовой компенсации в тех случаях, когда конфликт урегулируется на неформальной основе. В докладе рекомендуется разработать положение, аналогичное содержащемуся в статутах Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций и Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций положению о компенсации в соответствии с постановлениями трибуналов;

i) в докладе указывается, что для того, чтобы неформальная система работала и ее было выгодно использовать, необходима более активная поддержка со стороны Организации, руководителей и ассоциаций персонала. Добиться этого в докладе предлагается с помощью системы служебной аттестации для отдельных руководителей, задействованных в неформальной системе, на основе договора старших руководителей и привлечения Канцелярии к участию в совещаниях старшего руководства, в ходе которых она может доводить до их сведения информацию о тенденциях и изменениях.

65. Новая система отправления правосудия требует того, чтобы неформальная система рассматривалась в качестве эффективного и действенного механизма, который дает персоналу возможность урегулировать споры, а руководителям принимать в этом участие. Консультативный комитет признает достоинство некоторых содержащихся в докладе Генерального секретаря рекомендаций, которые способствовали бы поощрению неформального урегулирования трудовых споров. Комитет рекомендует Администрации провести активное обсуждение данных рекомендаций. Комитет отмечает далее, что многие выдвинутые рекомендации реально выполнимы и не требуют ни внесения изменений на уровне политики, ни выделения дополнительных ресурсов.

Приложение I

Информация о мерах, с просьбой о принятии которых Генеральный секретарь обратился к Генеральной Ассамблее в своем докладе об отправлении правосудия (A/65/373 и Corr.1)

1. Генеральный секретарь подготовил свой доклад (A/65/373 и Corr.1) после проведения консультаций с сотрудниками и руководством, включая посвященное этому вопросу совещание Координационного комитета по взаимоотношениям между администрацией и персоналом (ККАП). Он полагает, что содержащиеся в нем рекомендации позволят обеспечить необходимое дальнейшее укрепление новой внутренней системы отправления правосудия, которая уже пользуется доверием как сотрудников, так и руководства. Он просит Генеральную Ассамблею должным образом рассмотреть его предложения и утвердить выделение ресурсов, необходимых для укрепления этой системы.

2. Таким образом, если Генеральная Ассамблея согласится с содержащимися в докладе предложениями о выделении дополнительных ресурсов, она, возможно, пожелает:

а) назначить трех занятых в полном режиме дополнительных судей Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций;

б) одобрить создание 27 новых должностей (7 С-4, 8 С-3, 3 С-2, 5 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и 4 должности местного разряда) с 1 января 2011 года по бюджету по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов (пункт 245(а)), которые будут распределены следующим образом:

i) Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций — создать 9 новых должностей (3 С-3, 3 С-2, 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и 1 должность местного разряда) в целях оказания помощи дополнительным судьям (пункты 26, 27 и 241(а));

ii) Отдел юридической помощи персоналу — создать 3 должности С-4 (Региональный координационный совет в Женеве и Найроби) и должность заместителя начальника Отдела в Нью-Йорке, одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в Женеве и три должности местного разряда (по одной в Найроби, Бейруте и Аддис-Абебе) (пункты 57–64 и 241(с));

iii) Секция административного права — урегулировать вопрос о трех должностях (1 С-4 и 2 С-3), которые до настоящего времени на временной основе предоставлялись в рамках ограниченных бюджетных полномочий, предоставленных Генеральному секретарю (пункты 87–92 и пункт 241(d));

iv) Управление по правовым вопросам — урегулировать вопрос о 8 должностях (3 С-4, 3 С-3 и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)), которые до настоящего времени на временной основе предоставлялись в рамках ограниченных бюджетных полномочий, предоставленных Генеральному секретарю (пункты 118–130 и пункт 241(e));

с) одобрить учреждение в региональном центре обслуживания полевых операций в Энтеббе, Уганда, с 1 января 2011 года одной должности класса С-3 и одной должности национального сотрудника категории общего обслуживания, которые будут финансироваться из бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, а соответствующие расходы будут учтены в докладе об исполнении бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года (пункт 245(с));

d) одобрить предоставление судьям Апелляционного трибунала тех же привилегий в отношении норм проезда, которые предоставлялись бывшим судьям Административного трибунала Организации Объединенных Наций (пункты 154–163 и пункт 241(f));

e) одобрить предложение Генерального секретаря о представлении Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии предложения в отношении прогресса в деле передачи полномочий по дисциплинарным вопросам, включая подробную информацию о возможных вариантах (пункты 144 и 145);

3. Что касается вопросов, поднятых Генеральным секретарем в его качестве главного административного должностного лица и касающихся вопросов, которые могут иметь финансовые последствия и затрагивать интересы Организации, то Генеральный секретарь просит Генеральную Ассамблею должным образом рассмотреть предложения, представленные в разделе IV доклада. Таким образом, если Генеральная Ассамблея согласится с данными предложениями, она, возможно, пожелает:

a) признать непреходящую значимость и убедительную силу судебной практики Административного трибунала, особенно в тех случаях, когда такая практика отражает сложившиеся юридические принципы и нормы и не вступает в противоречие с теми изменениями, которые были внесены Генеральной Ассамблеей при создании новой системы отправления правосудия (пункт 199);

b) подтвердить, что Трибунал по спорам и Апелляционный трибунал должны вести судебную работу при полном уважении прерогатив Генеральной Ассамблеи, а также роли Генерального секретаря как главного административного должностного лица Организации и его прерогатив и обязанностей по Уставу Организации Объединенных Наций (пункт 202);

с) подтвердить, что Трибунал по спорам и Апелляционный трибунал, развивая свою судебную практику, должны принимать во внимание международный характер Организации и учитывать многообразие правовых традиций (пункт 206);

d) подтвердить, что Трибунал по спорам и Апелляционный трибунал не имеют никаких других полномочий помимо тех, которыми они наделены в их соответствующих статутах, и что при осуществлении таких полномочий должна учитываться роль Генерального секретаря как главного административного должностного лица, которая включает в себя право определять, в каких случаях сотрудники совершили проступки, и применять соответствующие дисциплинарные меры (пункт 211);

e) подтвердить, что Генеральный секретарь не может нести ответственность за действия или бездействие независимых органов при выполнении ими своих оперативных мандатов, поскольку такая ответственность была бы несовместима с независимым статусом этих органов (пункт 217);

f) ввести дополнительный механизм, который позволит Трибуналу по спорам более оперативно рассматривать необоснованные заявления (пункт 219);

g) высказаться в поддержку более широкого использования альтернативных средств дачи показаний, включая более широкое использование средств видеоконференц-связи, с учетом административной необходимости взять под контроль путевые расходы и продолжать выполнять приказы Трибунала по спорам о личной явке (пункт 220);

h) внести в статут Трибунала по спорам поправку, предусматривающую, что в тех случаях, когда представление конфиденциальных документов наносит ущерб важным организационным интересам, таким как безопасность сотрудников или конфиденциальность коммуникации между Организацией и государствами-членами, Генеральный секретарь может отказать в представлении конфиденциальных документов или их частей, и Трибунал по спорам может затем сделать надлежащие и обоснованные заключения на основании любого такого непредставления (пункт 226);

i) изменить в пункте 2 статьи 10 и пункте 5(a) статьи 10 статута Трибунала по спорам ссылку на решения о «назначении, повышении по службе и увольнении» таким образом, чтобы в ней говорилось о решениях о «назначении, отборе, переводе, прикомандировании, повторном назначении, повышении по службе и увольнении» (пункт 232);

j) подтвердить, что компенсация выплачивается за фактический ущерб, нанесенный в результате доказанной ошибки или бездействия, и что бремя доказывания нанесенного ущерба лежит на заявителе (пункт 237);

k) внедрить механизм, с тем чтобы Апелляционный трибунал мог более оперативно рассматривать необоснованные апелляции (пункт 239);

l) внести поправку в пункт 1(c) статьи 7 статута Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, увеличив срок для подачи апелляций с 45 дней до 90 дней (пункт 240).

4. Приводимые ниже рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, были включены Генеральным секретарем с тем, чтобы представить точную информацию о функционировании новой системы и инициировать дискуссию по конкретно указанным проблемам. Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает принять конкретные решения в отношении этих вопросов в какой-то момент в будущем:

а) Генеральный секретарь полагает, что та гибкость, которую система получила благодаря наличию судей, занятых в половинном режиме, является весьма полезной характеристикой, особенно при формировании коллегий в составе трех судей, когда это потребует. С учетом их ценной роли в новой системе Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о расширении гибкости судейского потенциала (пункт 27);

б) судьи и секретари должны периодически встречаться лично для обсуждения общих проблем и выработки единообразных подходов к их решению. В нынешнем бюджете не предусмотрено проведение судьями и секретарями Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций пленарных заседаний (пункт 35);

с) Текущие ассигнования на покрытие расходов на коммуникацию являются недостаточными для эффективного использования видеоконференций Трибуналом и его секретариатами (пункт 34);

д) с учетом опыта первого года функционирования и числа поданных в Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций дел можно предположить, что Апелляционный трибунал будет иметь достаточное количество дел для того, чтобы проводить ежегодно три сессии. Однако Генеральный секретарь отмечает, что в текущем бюджете ассигнования на путевые расходы Апелляционного трибунала являются недостаточными для покрытия третьей сессии (пункт 49);

е) Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает предоставить судьям Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций те же привилегии, связанные с оплатой путевых расходов и выплатой суточных, которые раньше имели судьи бывшего Административного трибунала Организации Объединенных Наций (пункт 164);

ф) текущее штатное расписание секретариата Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций не позволяет в полной мере поддерживать Трибунал, с тем чтобы он мог своевременно обрабатывать дела. При таком штатном расписании секретариата существует высокая вероятность того, что на стадии обжалования накопится новая задолженность по рассмотрению дел (пункт 48);

г) в настоящее время ассигнования на путевые расходы Управления по вопросам отправления правосудия, которые должны покрывать поездки Исполнительного директора и его персонала, также приходится использовать для покрытия путевых расходов в связи с поездками на сессии Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций, поездками участников на слушания в Трибунал по спорам, когда Трибунал того требует, и всеми другими поездками сотрудников Управления по вопросам отправления правосудия. Выделенные в настоящее время средства недостаточны для удовлетворения всех этих потребностей (пункт 81);

h) с учетом требования о том, чтобы новая система была профессиональной и чтобы слушания в Трибунале по спорам Организации Объединенных Наций, как правило, были открытыми для общественности, в каждом секретариате Трибунала по спорам должны быть созданы помещения, подходящие для профессиональной судебной деятельности, достаточного размера, позволяющего обеспечить доступ общественности (пункт 30);

i) с учетом важности роли Исполнительного директора и значительного объема выполняемых им обязанностей Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает вновь вернуться к предложениям относительно классификации должностей Исполнительного директора и специального помощника, сделанным Генеральным секретарем в документе A/62/294 (пункт 80);

j) было бы целесообразно в административном плане укрепить Канцелярию Исполнительного директора сотрудниками как категории специалистов, так и категории общего обслуживания (пункт 78);

k) увеличить бюджетные ассигнования, выделяемые Отделу юридической помощи персоналу на коммуникацию, которые являются недостаточными для использования видеоконференций в целях проведения периодических встреч сотрудников Отдела с начальником, а также для того, чтобы сотрудники в различных местах службы могли поддерживать связь друг с другом и для того, чтобы представлять сотрудников, являющихся сторонами в разбирательствах (пункт 66);

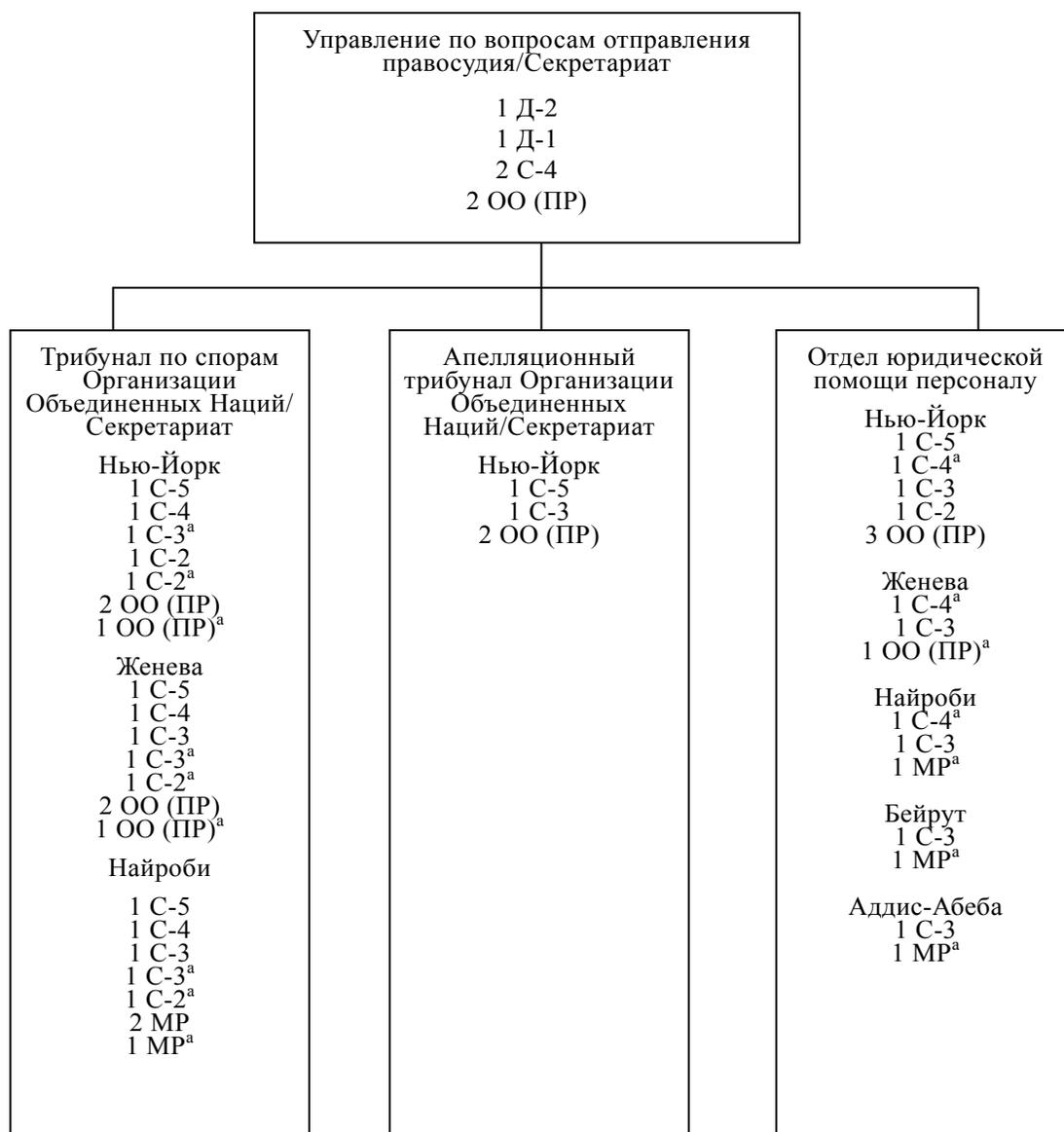
l) использование средств телекоммуникации, таких как «Блэкберри», позволяет сотрудникам этого децентрализованного подразделения выполнять свои функции эффективно. Однако уровень имеющихся у Отдела юридической помощи персоналу ресурсов не позволяет использовать это средство телекоммуникации (пункт 67);

m) может возникать необходимость в том, чтобы сотрудники по правовым вопросам Отдела юридической помощи персоналу, работающие в Аддис-Абебе и Бейруте, лично присутствовали на слушаниях в Трибунале по спорам Организации Объединенных Наций от имени своих клиентов. В настоящее время в бюджете Отдела не предусмотрены ассигнования для покрытия расходов на поездки в целях выполнения этих функций (пункт 68);

n) в отделениях за пределами Центральные учреждений наблюдается существенная нехватка средств на предметы первой необходимости, например копировальные машины и сканирующие устройства, и на приобретение бумаги и простых канцелярских принадлежностей, таких как скоросшиватели, скрепки и ручки. Такая нехватка базовых ресурсов наряду с тем обстоятельством, что сотрудники по правовым вопросам работают совершенно самостоятельно, представляет собой серьезную проблему (пункт 69).

Приложение II

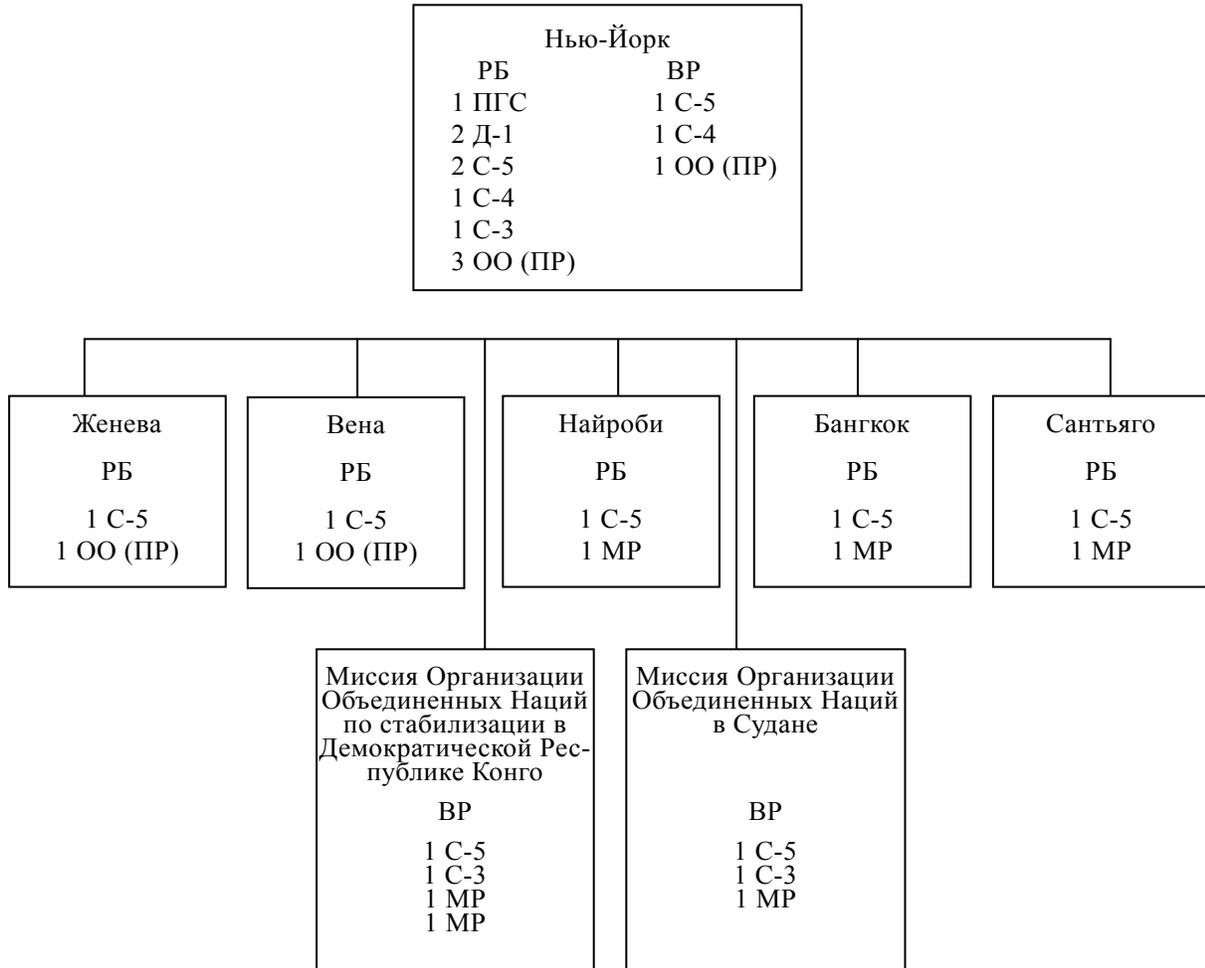
Управление по вопросам отправления правосудия, организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2010–2011 годов



Сокращения: Д — директор; С — категория специалистов и выше; ОО — категория общего обслуживания; ПР — прочие разряды; МР — местный разряд; ПГС — помощник Генерального секретаря; РБ — регулярный бюджет; ВР — внебюджетные ресурсы.

^a Предлагаемые новые должности.

**Канцелярия Омбудсмана, организационная структура
и распределение должностей на двухгодичный период
2010–2011 годов**



**Другие компоненты, связанные с отправлением правосудия
в Организации Объединенных Наций, организационная
структура и распределение должностей на двухгодичный
период 2010–2011 годов**

<p>Управление по правовым вопросам Общеправовой отдел</p> <p>1 С-5 1 С-4 3 С-4^a 1 С-3 3 С-3^a 1 ОО (ПР) 2 ОО (ПР)^a</p>	<p>Группа управленческой оценки/ Департамент по вопросам управления</p> <p>1 С-5 2 С-4 3 ОО (ПР)</p>												
<p>Секция административного права/ Управление людских ресурсов/ Департамент по вопросам управления</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="678 1066 716 1094">РБ</th> <th data-bbox="867 1066 904 1094">ВР</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="667 1115 727 1142">2 С-5</td> <td data-bbox="855 1115 915 1142">3 С-4</td> </tr> <tr> <td data-bbox="667 1146 727 1173">1 С-4</td> <td data-bbox="855 1146 915 1173">3 С-3</td> </tr> <tr> <td data-bbox="667 1178 743 1205">1 С-4^a</td> <td data-bbox="855 1178 915 1205">1 С-2</td> </tr> <tr> <td data-bbox="667 1209 743 1236">1 С-3^a</td> <td data-bbox="855 1209 980 1236">1 ОО (ПР)</td> </tr> <tr> <td data-bbox="667 1241 792 1268">3 ОО (ПР)</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		РБ	ВР	2 С-5	3 С-4	1 С-4	3 С-3	1 С-4 ^a	1 С-2	1 С-3 ^a	1 ОО (ПР)	3 ОО (ПР)	
РБ	ВР												
2 С-5	3 С-4												
1 С-4	3 С-3												
1 С-4 ^a	1 С-2												
1 С-3 ^a	1 ОО (ПР)												
3 ОО (ПР)													